

یاسای سه‌ندیکای کیمیاگهرانی ههریمی کوردستانی عیراق

به‌ناوی خوی به‌خشنده و میهره‌بان
به‌ناوی گهل
نه‌نجوومه‌نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
ژماره‌ی بریار: ۲۳
روژی بریار: ۱۹۹۹/۱۱/۸

«بریار»

پشت به‌و دسه‌لاته‌ی که به‌پیتی برکه (۳) ی ماده (۲) له یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۷ پیمان دراود و له‌سه‌ر نه‌و بنه‌مایه‌ی که نه‌نجوومه‌نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانیشتنی روژی ۱۹۹۹/۱۱/۴ یدا یاساکاری کردووه، نه‌م بریاره‌مان ده‌ره‌یتنا.

یاسای ژماره (۱۱) ی سالی ۱۹۹۹ یاسای سه‌ندیکای کیمیاگهرانی ههریمی کوردستانی عیراق

ماده‌ی یه‌که‌م:

مه‌به‌ست له‌م کوزارشانه‌ی خواره‌وه ماناکانی ته‌نیشتیانن بو مه‌به‌ستی نه‌م یاسایه:
ههریم: ههریمی کوردستانی عیراق.
سه‌ندیکا: سه‌ندیکای کیمیاگهران.
ده‌سته: ده‌سته‌ی کشنی سه‌ندیکا.
نه‌نجوومه‌ن: نه‌نجوومه‌نی سه‌ندیکا.
نه‌قیب: نه‌قیبی کیمیاگهران.

به‌شی یه‌که‌م (دامه‌زاندن و نامانجه‌کان)

ماده‌ی دووه‌م:

۱- به‌پیتی نه‌م یاسایه سه‌ندیکایه‌ک بو کیمیاگهران داده‌مه‌زرتندرت و که‌سایه‌تی مه‌عنه‌وی خو‌ی ده‌بی و باره‌کاکه‌شی له هه‌ولیتی پایته‌ختی ههریم ده‌بی و بو‌ی هه‌یه لقه‌کانی له‌ناوه‌ندی پارێزکاکانی ههریمدا بکاته‌وه.

۲- دهسته په کی ناماده کار له (۱۵) پانزده کهس پټک دیت بهر زامه ندی لایه نه تاییه تمه نده کان تا کو هله بژاردنی کشتی ده کری.

ماددهی سییه م:

- سه ندیکا هه ول ددات له پیتاو هیتانه دی نه و نامانجانهی خواره وه:
- ۱- به شداری کردن له پشتکیری کردنی حکومه تی هه ریم و سیستمی دیوکراتی و پالپشتی کردن و چه سپانندن و په ره پیتدانی فیدرالیزم.
 - ۲- به شداری کردن له راپه رینی پیشه سازی و کشتوکالی و ناوه دانکاری و روشنبیری و زانستی به هاریکاری له که له لایه نه پسپوره کاندای.
 - ۳- بهر زکردنه وهی ناستی نه ندامانی سه ندیکا له رووی کومه لایه تی و روشنبیری و نابور بیه وه، هه ره وها داکوکی کردن له مافه کانیان و چاره دیری کردنی بهر ژه وه ندییه کانیان.
 - ۴- رپک خستنی بیه ماکانی ده ست دانه پیشه.
 - ۵- په یوه ندی پټکه پیتان و هاریکاری کردن له که له دهسته و کومه له پیشه بیه کانی تر له ناوه وه و دهره وهی هه ریمدا.
 - ۶- کوشش کردن بو زانکردنی دوا روژی نه ندامان له کاتی نه خویشی و پیری و بی کاریدا.
 - ۷- هه ماهه نکلی له که له لایه نه پسپوره کاندای بو بو ار ره خساندن له بهر دهم نه ندامانی سه ندیکادا تا خویندنی له ناوه وه و دهره وه بیان کریته وه.

به شی دووهم

(چوونه ناو سه ندیکا و نه ندامییه تی)

ماددهی چواره م:

نه ندام ده بی نه و مهر جانهی لی بیته دی:

یه که م: هاو ولاتی هه ریم بی و تیایدا جیوار بی.

دوو دم: به تاوانیتی نا سیاسی یان که تنیتی نابرو بهر حوکم نه درایی.

سییه م: برو انامهی به کالور بوس یان هاو تانی نه وی له کیمیدا به ده ست هیتابی و له بواری ته کنیکاری یان زانستی له سنووری پسپورییه که بیدا کاری کرد بی.

ماددهی پیتجه م:

یه که م: چونه ناو سه ندیکا به پیتشکه شکردنی داواکارییه کی نووسراو ده بی که پیتشکه ش به نه قیب ده کری و به لکه نامهی پتویستیسی پیوه ده لکیند ری.

دوو دم: داواکاری چوونه ناو سه ندیکا له ماوهی پانزده روژ له میژووی تو مار کردنییه وه ده خریته بهر دهمی نه نجوومهن، نه نجوومهنیش له سه ربه تی له و ماوه یه دا بیسرتیتته وه، نه که ره نه و ماوه یه تپه ری و نه بیرانده وه، داواکارییه که به قه بولکراو دادند ری.

سیتیهم: نهنجوومهن بوی ههیه داواکاری چوونه ناو سهندیکا به بریاریکی هۆدار دهفر بکات، وه خودان داواکاریش بوی ههیه لهلای دادکای پتداچوونهوهی ههرتندا له ماوهی سی (۳۰) رۆژ له میژووی ناکاداربوونییهوه تانهی لی بداو بریاری دادکاش بن بره.

ماددهی شهشم:

یهکهه: رهسمی چوونه ناو سهندیکا سی دیناره. دووهه: رهسمی بهشداریکردنی سالانه بیست دینارهو له ماوهیهک دهدری که له مانگی شوباتی ههموو سالیکی تیناپهری، نهکهه نهندام له کاتی دیاریکراو رهسمی دواکهوت (۵۰٪) له رهسمی بهشداریکردنی سالانه جهزا دهکری و نهکهه دوو سالی یهک له دوا یهک بهبی عوزری رهوا لهدانی رهسمی بهشداریکردن دواکهوت ناوی له تووماری نهندامان وهدهردهندری.

بهشی سیتیهم (پتکهاتهکان)

ماددهی ههوتهم:

سهندیکا لهمانه پتیک دی:

- ۱- دهستهی کشتی.
- ۲- نهنجوومهنی سهندیکا.
- ۳- لیژنهی بهرزهفتی (الانضباط).
- ۴- لقهکانی سهندیکا له پارێزکاکان.

ماددهی ههشتهه:

دهستهی کشتی لهههموو نهو نهندامانه پتیک دی که پابهندییهکانی خویمان بهکویردی نهه یاسایه جیبهجی کردووهو به بالاترین دهسهلات دادهندری له سهندیکادا، ههر به سی سال جاریک له نیوان مانگی کانوونی دووهمدای به بریاری نهنجوومهن و بانکهتشتی نهقیب کوپونهوهیهکی ناسایی له بارهکاکهیدا نهنجام دهوات، بو ههلبژاردنی نهقیب و ههشت نهندام و دوو نهندامی بهدهک بو پرکردنهوهی نهندامیهتی نهنجوومهن و نهندامانی لیژنهیهبهرزهفتی (الانضباط)، راددهی یاسای (نیساب) یش به دوو لهسهه سیتی نهندامانی دهستهی کشتی تهواو دهبی، وه له کاتی تهواو نهبوونی (نیساب) ههلبژاردن پانزده رۆژ دوا ی کوپونهوهی یهکهه لهههمان کات و شویندا نهنجام دهدری و (نیساب) یش به نامادهبوونی سیتیکی نهندامان بهتهواو دادهندری، به پیچهوانهوهش نهنجوومهن بو خولیکی تریش به بهردهوام دادهندری له کارهکانیدا.

ماددهی نۆیهه:

دهستهی کشتی نهه دهسهلاتانهی خوارهوه نهنجام دهوات: یهکهه: راستاندنی بودجهو حسابکاری دوماهی. دووهه: گفتووکردن و بریاردان لهسهه راپورتی نهنجوومهن.

سټیهم: چاوپیاخشانندی نهو پیتشینارانہی که له بارہی هموارکردنی یاسای
سه‌ندیکاوه پیتشککش ده‌کرتین.
چوارهم: بریاردان له‌سهر پتیره‌وی ناو‌خوو هموارکردنی.

مادده‌ی ده‌یهم:

یه‌که‌م: ده‌کرتی ده‌سته‌ی کشتی بانکه‌پشتی کو‌بوونه‌وی نانا‌سایبی بکرتی له‌یه‌کیتک
له‌م دوو حاله‌تانه‌ی خواره‌ودا:

۱- به‌بریارتیکی هودار که زورینه‌ی نندامانی نه‌نجوومهن دیدن.
۲- به‌داواکارییه‌کی نووسراوی هودار که سی‌یه‌کی نندامانی ده‌سته‌ی کشتی
پیتشککش به‌نه‌نجوومهنی ده‌کن، نه‌نجوومهن له‌سهریه‌تی بانکه‌پشتنامه
ده‌ریه‌پیتتی و کاتی کو‌بوونه‌وه له‌نیوان پانزده روزه له‌میتره‌وی که‌پشتنی
داواکارییه‌که‌وه دیاری بکات.

دووهم: نایبی له‌کو‌بوونه‌وه نانا‌ساییه‌کانی ده‌سته‌ی کشتیدا باس له‌هیچ کاریک
بکرتی غه‌یری نه‌و کارانه‌نهن که له‌به‌رنامه‌ی کاردا جتیکیرکراون و له
کاتی کو‌بوونه‌وه له‌پیناویاندا.

مادده‌ی یانزده:

یه‌که‌م: نایبی نندام به‌شداری له‌کو‌بوونه‌وه‌کانی ده‌سته‌ی کشتنی دا بکات نه‌که‌ر
له‌لانی به‌رزده‌فتکارییه‌وه (انضباطیا) ده‌سدانه‌پیشه‌ی لی‌قه‌ده‌غه‌کرایبی.
دووهم: بریار له‌کو‌بوونه‌وه‌کانی ده‌سته‌ی کشتیه‌وه به‌زورینه‌ی ده‌نک دهرده‌چتی و له
کاتی یه‌کسان بوونیشدا به‌و لایه‌نه‌ دادله‌نکتی که نه‌قیبی له‌که‌لدايه.

مادده‌ی دوانزده:

نه‌نجوومهنی سه‌ندیکا پیتکدتی له:

۱- نه‌قیب: مهرجه‌ماوه‌ی ده‌ست دانه‌پیشه‌که‌ی له‌ده‌سال که‌متر نه‌بی.
۲- هه‌شت نندام به‌بریکاری نه‌قیب و سکرنتیریشه‌وه: له‌وانه‌بن که نه‌و ماوه‌یه‌ی
له‌ده‌ست دانه‌پیشه‌که‌یان قه‌تان‌دوو‌پانه له‌حموت سال که‌متر نه‌بی.

مادده‌ی سټیزدهم:

یه‌که‌م: نه‌نجوومهن له‌نیوان نندامه‌کانیدا به‌هه‌ل‌بژاردنی نه‌پتینی بریکاری سه‌روک
و سکرنتیریک هه‌ل‌ده‌بژیرتی.

دووهم: نه‌نجوومهن مانکی یه‌ک جار دان‌بشتنه‌ناساییه‌کانی خوی ده‌کا هه‌روه‌ها
بو‌ی هه‌یه‌ دان‌بشتنی نانا‌سایش له‌سهر بانکه‌پشتنی نه‌قیب یان به‌داواکاری
سی‌یه‌کی نندامان نه‌نجام بدات.

مادده‌ی چوارده:

یه‌که‌م: رادده‌ی یاسایی (نیساب) له‌نه‌نجوومهن‌دا به‌ناماده‌بوونی زوریه‌ی نندامان
ته‌واو ده‌بی و بریاره‌کان به‌زورینه‌ی ده‌نکی ناماده‌بووان دهرده‌چتی، وه‌له
کاتی یه‌کسان بوونی ده‌نکه‌کانیش به‌و لایه‌نه‌ دادله‌نکتی که نه‌قیبی
له‌که‌لدايه.

دووه: نه کهر به ههر هویبه که وه شویتنی نه قیب چۆل بوو جیکره که ی شویتنی ده کرتته وه یان سکر تیر نه گهر شویتنی جیکری نه قیب چۆل بوو نه ویش نه و دنده ماو دبه ی که باقی ماوه.

سیبه: نه کهر به ههر هویبه که وه شویتنی یه کتیک له پایه کانی نه نجوومه ن چۆل بوو، نه دماپیک له نیوان نه دماه یه ده که کان شویتنی ده کرتته وه.

چوارده: نه کهر پایه ی پتر له نه دماپیکی نه نجوومه ن چۆل بوو، نه نجوومه ن له سه ربه تی له ماوه ی دوو مانکدا بانکه ی شتی ده سته ی کشتی بکا بو هلبژاردنی نه وان ی شویتنی نه م پایانه پر ده که نه وه بو نه و دنده ماو دبه ی که باقی ماو دته وه، نه ویش به هه مان ریکا که له م یاسایه دا دیاری کراوه.

مادده ی پانزده یه م:

نه نجوومه ن نه م پسپوریاتیانه ی خواره وه نه نجام ددها:

- ۱- کارکردن له پینا و هینانه دی مه به سته کانی سه ندیکا.
 - ۲- پتیشیار پتیشکه ش کردن به ده سته ی کشتی ده رباره ی هه موارکردنی یاسای سه ندیکا.
 - ۳- جیبه جیکردنی بریاره کانی ده سته ی کشتی.
 - ۴- کارمه ند دامه زاندن له سه ندیکا دا و دیاری کردنی کرتکانبان.
 - ۵- سه برکردنی داواکاری به کانی هاتنه نا و سه ندیکا و ره زامه ندی له سه رکردنی.
 - ۶- دیاری کردنی نه وه ی نوینه رایه نی سه ندیکا ده کا له لیژنه ره سمیه کاند.
 - ۷- هه واله کردنی نه و کپشه و شکایه تانه ی که بو ی دین بو لیژنه ی به ره فته ی (الانضباط).
 - ۸- تیروانین له ده ست له کارکتشانه وه ی نه قیب یان جیکره که ی یان هه ر نه دماپیکی نه نجوومه ن.
 - ۹- دامه زاندنی لقه کانی سه ندیکا له پاریزکاگاندا.
 - ۱۰- پتیکه ی تانی لیژنه لاوه کیبه کان بو نه نجامدانی مه به سته کانی سه ندیکا.
 - ۱۱- ناماده کردنی بودجه ی سالانه و دامه زاندنی ووردکار (مدقق) یکی ژمیرباری بو ووردکاری کردنی حسابکاری دو ماهی.
 - ۱۲- ریکه خستنی کاغه زه کانی هه لبژاردن و به لکه نامه کانی تر و، سه ربه رشتی کردنی هه لبژاردن.
 - ۱۳- بریاردان بو خودان کردنی مال و عه قارو قه بولکردنی خه لات و پی به خشین به ره زامه ندی لایه نه پسپوره کان.
 - ۱۴- دامه زاندنی به رتبه بردنی یانه کان به پتی یاسای کومه له کان.
 - ۱۵- ناماده کردنی پتیره وی ناو خوی سه ندیکا.
- دووه م: نه نجوومه ن بو ی هه به هه ندیک له ده سه لات ه کانی به لیژنه کانی لقه کان بسپیری.

ماددهی شانزدهم:

نه قییب نهم دسه لانه ای خوارده وی هه یه:

- ۱- سه روکایه تی کردنی کوبوونه وه کانی دهسته ی کشتی و نه نجوومه نی سه ندیکا.
- ۲- نوینه رایه تی کردنی سه ندیکا له لای دهزکا دادوهری و کارکیبیه کان و دهسته ره سمی و نیمچه ره سمییه کان و راستاندنی مامه له کان و به لکه نامه تاییه ته کان به سه ندیکاوه، وه بوی هه یه هه ندیک له دسه لانه کانی بدا به هر یه کتیک له نهم اندامانی نه نجوومه نی که خوئی دیاری بکا.
- ۳- پشتگیری کردنی توانای دارایی نهم اندامانی سه ندیکا بو مه بهستی که فالت.

ماددهی حه فده:

نهم اندامی نه نجوومه نی به دهست له کارکتشراوه داده درئی نه که ره له سی دانیشتنی یه که له دوا ی یه که یان پینج دانیشتنی پچر پچر له ماوه ی سالی کدا به بی عوزری ره و ناماده نه بو.

ماددهی ههژدهم:

لیژنه ی به رزه فتی (الانضباط) له سی نهم اندام و دوو نهم اندامی یه دهک پتیک دی و کاری نه وه ته ماشای نه و شکاتانه بکا که نه نجوومه نی بوی ره وانه دهکا، وه نه و بنه مایانه ره چاو دهکا که له یاسای به رزه فتی کارمه ندانی ده و له تدا هاتون.

ماددهی نوزدهم:

لیژنه ی به رزه فتی بوی هه یه نهم سزایانه ی خوارده و در بهیته ی:

ا - وریا کرده وه.

ب - نینزار.

ج - قه دهغه کردن بو ماوه یه که له شهش مانگ تینه پهری، وه نه و قه دهغه کردنش به ریه ی کارمه ندو کرتکاری فه زمانکه له سه رکار کرده له دوا ی کانه کانی ده و امی ره سمی و فه زمانگه کهش به بریاره که ناکادار ده کری.

ماددهی بیست:

ده کری له نیوان ماوه ی سی روژ له میژووی ناکادار کردن به بریاره که له دادکای پیدا چوونه وه ی هه ریمدا تانه له بریاره کانی لیژنه ی به رزه فتی (الانضباط) بدری و بریاری دادگاش بن بره.

ماددهی بیست و یهک:

۱- به دنگدانی نهیته لیژنه ی لق له لایه نهم اندامانه وه هه لده بژ تر درئی.

۲- لیژنه ی لق له سه روک و دوو نهم اندامی نه سلئی و نهم اندامیکی یه دهک پتیک دی.

به شی چواره م (دارایی سه ندیکا)

ماددهی بیست و دوو:

دارایی سه ندیکا پتیک دی له:

۱- ره سه مه کانی چوونه ناو سه ندیکا و ره سمی به شدار بوونی سالانه.

- ۲- ئەو پى بەخشىنانەى لەلايەنە رەسمى و نارەسمىيەكانەو پيشكەشى دەكرتین.
- ۳- ئەو پىتاك و خەلاتانەى لەلايەن ئەندامان و غەيرى ئەوان بە رەزامەندى لایەنە پىسپۆرەكان پيشكەش دەكرتین.
- ۴- قازانجى ئەو ناھەنگانەى لەبۆ سوودى سەندىكا دەكتىردتین.
- ۵- قازانجى ئەو پرۆژانەى كە سەندىكا دەيووتى دايان بەزرتىنى يان ئەنجاميان بەدا.
- ۶- قازانجى چاپەمەنىيەكانى سەندىكا.
- ۷- ئەو رەسمانەى ئەنجوومەنى سەندىكا لە ئەنجامى كارى ناوېژوانيدا بىريارى لەسەر دەدات.
- ۸- پشتكبرى كردنى تواناي دارايى ئەندامانى سەندىكا و شاھەتنامەكانى ئەنجوومەن دەريان دەچوتىنى.
- ۹- رەسمى پشتكبرى كردنى كرتى بەندى نىوان ئەندامانى سەندىكاو خودان كارەكان.

بەشى پىنچەم حوكمەكانى دوماھى

- ماددەى بيست و سى:**
كار بەھىچ دەقتىك ناكرتى كە لەگەڵ حوكمەكانى ئەم ياسايەدا ھاوژى بى.
- ماددەى بيست و چوار:**
لەسەر وەزىرە تايبەتمەندەكانە حوكمەكانى ئەم ياسايە جىبەجى بەكن.
- ماددەى بيست و پىنچ:**
ئەم ياسايە لە مېژووى بلاو بوونە دەيوو لە رۆژنامەى رەسميدا جىبەجى دەكرتت.

جوھر نامق سالم سەرۆكى ئەنجوومەنى نىشتمانى كوردستانى عىراق

ھۆيە پىبوستنەكان:

بۆ پىبادەكردنى كارو كۆششەكانى كىمىياكەران وەك باقى توتىژەكانى كەلى كوردستان و ناراستە كردنيان بۆ بەشدارىكردن لە ناوھدانكردنەو ھو بونىادنان و كەشەكردنى كوردستان لە بوارەكانى زانستى و ناوھدانكارى و كشتوكالى و پىشەسازىيدا، كە نامانجىكە لە نامانجەكانى بزافى نازادىخوазى كورد، كە مستەفا بارزانى ئەمەر رابەرايەتى كرد لە نازادى و ديموكراسى و فيدرالىزم، بۆ پىنەوكردنى ئەم دەستەكەوتانەو چاودىرى كردنى بەرژوھەندى ئەندامانى سەندىكا ئەم ياسايە دەرھىندرا.